

ALLMÄNNA INKÖPSVILLKOR - CANON SVENSKA AB

1. Tillämplighet

- 1.1 Dessa allmänna inköpsvillkor ("Villkoren") är tillämpliga på alla anbudsfrågningar, offerter, beställningar och avtal där Canon Svenska AB ("Canon") är köpare av tjänster ("Tjänster") och/eller produkter ("Produkter") oavsett slag och i vilken form leverans sker eller avses ske och oavsett om det gäller färdiga Produkter, helt eller delvis, eller resultat som, helt eller delvis, uppkommer genom eller härrör från tillhandahållna Tjänster, innefattande - men inte uteslutande - materiell och immateriell egendom, programvara och andra elektroniska produkter, dokumentation, rättigheter, manualer, instruktioner, ritningar, mönster, kalkyler, modeller, prover, formar och data (kallas här gemensamt: "Produkter").
- 1.2 Dessa Villkor skall gälla i sin helhet och ha företräde framför de villkor som den part som tillhandahåller Canon Produkterna och/eller Tjänsterna, ("Leverantören"), tillämpar.
- 1.3 Avvikelser från dessa Villkor kan endast ske om de överenskommit skriftligt mellan Canon och Leverantören. Andra uppgifter eller meddelanden från Leverantören medför inte några förändringar eller tillägg till dessa Villkor, eller påverkar dem på något sätt.
- 1.4 Leverantören skall erbjuda Produkter och Tjänster enligt detta avtal som oberoende part. Inget i dessa Villkor eller i Avtalet innebär eller får förmodas innebära att parterna har ingått någon förbindelse som samarbetspartner, samriskföretag, agentur eller anställd.

2. Ingående av Avtal

- 2.1 Nedan anges vid vilken tidpunkt ett bindande avtal mellan Canon och Leverantören har ingåtts ("Avtalet"). Om annat inte uttryckligen anges i Avtalet skall Villkoren tillämpas på Avtalet.
- 2.2 Om Leverantören efter förfrågan från Canon avger ett konkret anbud och detta följs av att Canon utfärdar en undertecknad köporder, anses Avtal ha ingåtts när Canon avsänt en undertecknad köporder.
- 2.3 Om Canon avger en undertecknad köporder utan att Leverantören har avgett ett anbud, anses Avtalet ha ingåtts antingen (i) när Canon inom 14 dagar efter att köpordern avsändes erhåller en av Leverantören undertecknad orderbekräftelse, eller (ii) när Produkterna eller Tjänsterna har tillhandahållits av Leverantören och mottagits av Canon i enlighet med den undertecknade köpordern.
- 2.4 Om Avtalet har ingåtts muntligt skall Avtalets efterlevnad anstå till dess Canon har avsänt en undertecknad köporder. Under alla förhållanden skall dessa Villkor gälla för Avtalet.
- 2.5 Vid avtal om stående order skall Avtalet alltid anses ha ingåtts när Canon i enlighet med avtalet för stående order har avsänt en undertecknad köporder. Med avtal om stående order avses i dessa Villkor ett långvarigt avtal eller ramavtal mellan Canon och Leverantören i vilket pris och beskaffenhet avseende av Leverantören tillhandahållna Produkter eller Tjänster anges utan att någon beställningsskyldighet för Canon föreligger.
- 2.6 Dessa Villkor (eller eventuella tidigare Villkor eller Avtal mellan Canon och Leverantören) innebär ingen skyldighet för Canon att köpa Produkter eller Tjänster.
- 2.7 Proceduren för ingående av Avtal som beskrivs under punkterna 2.1 - 2.5 ovan kan även äga rum genom faxmeddelanden, vilka i så fall likställs med skriftliga handlingar. Parterna får också kommunicera med varandra genom elektroniska medel. Ett Avtal kan också komma till stånd genom ett elektroniskt beställningssystem i den utsträckning detta i förväg har överenskommit skriftligen mellan parterna, med angivande bl a av överenskommen säkerhetsnivå, innefattande - men inte uteslutande - krypterings- och verifierings-förfaranden samt vilka loggningsprocedurer som skall iakttas. I denna del bekräftar Leverantören härmed att följande e-postadress (eller annan adress som Canon uppger från tid till annan om adressen skulle ändras) utgör en hos Canon behörig avsändare av inköpsorder: cse.procurement@canon.se

3. Leverans av Produkter

- 3.1 Produkter skall avlämnas levererat förtullat Solna (DDP), eller till annan av Canon anvisad plats, om inte Canon meddelat annat. Tid är av största vikt och alla datum i Avtalet skall gälla. Produkter skall levereras vid överenskommen tidpunkt eller inom överenskommen tidsperiod.
- 3.2 Leveransvillkoret DDP i punkt 3.1 skall ges den innebörd som framgår av den senaste upplagan av "Incoterms" utgiven av ICC i Paris, Frankrike.

- 3.3 Vid Leverantörens brott mot leveransskyldigheten enligt punkt 3.1 är Canon varje tillfälle berättigad till ersättning från Leverantören med ett belopp motsvarande 5 procent av inköpspriset i den aktuella ordern. Denna ersättning är omedelbart förfallen till betalning och inverkar inte på Canons rättigheter i övrigt, däribland rätten att kräva fullgörelse av Avtalet eller skadestånd.
- 3.4 Så snart Leverantören inser, eller har anledning att anta, att han inte kommer att kunna leverera, kommer att vara i dröjsmål med leverans eller inte kommer att leverera enligt Avtalet, skall Leverantören omedelbart skriftligt underrätta Canon om detta med angivande av orsaken till det inträffade. Utan att det inverkar på Canons rättigheter enligt punkterna 3.3, 8 och 17 skall parterna samråda för att klargöra om den uppkomna situationen kan lösas tillfredställande för Canon och i så fall på vilket sätt.
- 3.5 Om Canon, oavsett skäl, begär att Leverantören skall senarelägga leverans, skall Leverantören utan krav på ersättning från Canon förvara, vårda och hålla försäkrade Produkterna lämpligt emballerade och tydligt märkta att de är avsedda för Canon.
- 3.6 Referenser till "leverans" i denna punkt 3 skall inkludera även förekommande delleveranser.
- 3.7 Vid leverans av Produkter är Leverantören skyldig att ange (i förekommande fall) följande information på etikett som måste vara fäst på utsidan av emballaget:
 - Beställande enhet/avdelning inom Canon;
 - Canons produktbeteckning;
 - Produktbeteckningens EAN-kod (EAN128);
 - Kort beskrivning av Produkten;
 - Antal föremål per kartong eller kolli;
 - EAN-kod avseende antal föremål per kartong eller kolli (EAN128);
 - Produktens serienummer;
 - Serienumrets EAN-kod (EAN128);
 - Kartongens eller kollits vikt;
 - Ursprungsland;
 - Canons inköpsordernummer;
 - Leverans- eller tillverkningsdatum;
 - Leverantörens namn och adress;
 - Märkning, etiketter och/eller text avseende miljörisker, produktsäkerhet och annan märkning om risker eller överensstämmelse med regelverk som krävs enligt nationell eller internationell lagstiftning för Produkt som distribueras i vissa länder;
 - Eventuella uppgifter som krävs enligt nationell eller internationell lag.

4. Paketering och transport av Produkter

- 4.1 Produkterna skall packas och märkas på lämpligt sätt och avlämnas i gott skick genom det lämpligaste transportmedlet. Leverantören ska vara ansvarig för skador orsakade av bristfällig paketering eller under transport.
- 4.2 Canon har rätt att returnera emballage till Leverantören.
- 4.3 Retur av emballage sker för Leverantörens räkning och på Leverantörens risk. Försändelserna skall skickas till Leverantörens återsändningsadress.

5. Undersökning och reklamation av Produkter

- 5.1 Om en avlämnad Produkt är felaktig i fråga om art, mängd, kvalitet eller andra egenskaper, förpackning eller annars avviker från någon specifikation eller de garantier som anges under punkt 11 skall Canon:
 - (a) om felet eller avvikelsen vid avlämnandet är synligt vid en normal undersökning av den paketerade Produkten ("Undersökning"), reklamera till Leverantören inom sju (7) arbetsdagar efter avlämnandet, eller
 - (b) om felet eller avvikelsen inte är möjligt att upptäcka enligt punkt 5.1 (a) ovan - utan upptäcks först vid upppackning eller installation av Produkten eller då denna används första gången - reklamera till Leverantören inom sju (7) arbetsdagar efter upptäckten, varpå i bägge fall, Leverantören skall företa omleverans, eller om möjligt avhjälpa felet eller avvikelsen, inom två (2) arbetsdagar om inte annat avtalas med Canon.
- 5.2 Canon eller Canons utsedda företrädare har rätt att genomföra en Undersökning före, under eller efter avlämnandet. Om det framkommer vid en Undersökning att Produkten medför säkerhetsrisker skall Canon meddela dessa risker skriftligt till

- Leverantören och Leverantören blir då skyldig att åtgärda detta och svara för kostnaderna.
- 5.3 På Canons begäran skall Leverantören omedelbart bereda Canon eller Canons utsedda företrädare tillträde till platser där Produkterna tillverkas eller lagras, tillhandahålla tillräcklig assistans vid Undersökningen samt på egen bekostnad tillhandahålla Canon alla nödvändiga handlingar och uppgifter. Leverantören skall tillhandahålla skälig utrustning och assistans för Canons inspektionspersonals säkerhet och arbete.
- 5.4 Om Produkterna reklameras under eller efter avlämnandet, återgår äganderätten till och risken för de avisade Produkterna till Leverantören från det datum reklamation enligt punkt 5.1 ovan ägde rum.
- 5.5 Om en oberoende person utsedd av Canon genomför en Undersökning skall resultatet av denna vara bindande för parterna. Detsamma gäller för eventuella ytterligare Undersökningar. Canon skall svara för kostnaderna för sådana Undersökningar.
- 5.6 Om Produkt inte reklameras enligt denna punkt 5 anses avlämnandet av Produkten accepterat av Canon.

6. Övergång av rättigheter

- 6.1 Med beaktande av vad som anges i punkt 5.4 övergår risken för samt äganderätten och övriga rättigheter till Produkterna från Leverantören till Canon vid tidpunkten för avlämnande enligt punkt 3.1. Produkterna skall levereras utan tredje parts rättigheter.
- 6.2 För det fall Canon låter Produkter kvarbli i Leverantörens vård skall Leverantören på Canons begäran bistå Canon vid de åtgärder som krävs enligt lag för att Canon skall erhålla skydd mot Leverantörens borgenärer. Det åligger även Leverantören att i sådant fall tydligt märka Produkterna som Canons egendom.

7. Ändringsbegäran

- 7.1 Vill Canon begära en ändring i Produkterna eller Tjänsterna ("Ändring"), skall Canon till Leverantören lämna en skriftlig begäran härom ("Ändringsbegäran"). Leverantören skall herefter tillhandahålla Canon en beräkning av den förändring i pris som Ändringen medför tillsammans med eventuella föreslagna tillägg/ändringar till Ändringsbegäran. Canon äger herefter ensidigt bestämma om den föreslagna Ändringen skall genomföras. Genomförande av Ändring kräver skriftligt meddelande från Canon. I avsaknad av sådant meddelande skall Leverantören fortsätta att leverera Produkterna och utföra Tjänsterna enligt vad som tidigare överenskommits.
- 7.2 Leverantören får inte genomföra några Ändringar i Produkterna eller Tjänsterna utan Canons föregående skriftliga tillstånd.

8. Avtalets upphörande

- 8.1 Canon äger rätt att när som helst säga upp Avtalet till omedelbart upphörande genom skriftligt meddelande till Leverantören. Meddelandet skall ange skälen för upphörandet. Leverantören skall vid erhållandet av det skriftliga meddelandet genast avbryta sin prestation enligt Avtalet. Om avtalet upphör skall Canon till Leverantören erlägga betalning för faktiskt levererade Produkter eller utförda Tjänster per den dag Leverantören erhöll meddelandet. Canon har inga ytterligare skyldigheter mot Leverantören till följd av avtalets upphörande enligt denna punkt 8.1.
- 8.2 Canon äger rätt att med omedelbar verkan säga upp Avtalet i sin helhet till upphörande om Leverantören, för det fall det är ett aktiebolag, beslutar att ansöka om eller försätts i konkurs eller annars blir insolvent eller försätts i likvidation (med undantag för företagsrekonstruktion eller i samband med fusion), eller blir föremål för utmätning eller en förvaltare/rekonstruktör blir utsedd att förvalta tillgångarna, eller ingår ackord eller dylikt eller upphör att bedriva affärsverksamhet, eller, för det fall Leverantören är en enskild näringsidkare eller ett handelsbolag eller kommanditbolag, om Leverantören eller någon bolagsman ansöker om eller försätts i konkurs eller annars blir insolvent eller försätts i likvidation eller en förvaltare/rekonstruktör utses att förvalta tillgångarna eller om bolagsman ingår ackord med sina borgenärer eller blir föremål för liknande åtgärd. Alla fordringar som Canon har eller förvärvat mot Leverantören i de fall som anges i denna punkt 8.2 förfaller omedelbart till betalning i sin helhet. Leverantören har motsvarande rättigheter gentemot Canon som anges i denna punkt 8.2 avseende aktiebolag.
- 8.3 Vardera parten äger rätt att med omedelbar verkan säga upp Avtalet till upphörande genom skriftligt meddelande till den andra parten, för det fall den andra parten gör sig skyldig till väsentligt brott mot Avtalet och inte vidtar rättelse inom trettio (30) dagar efter att ha erhållit skriftligt meddelande därom.
- 8.4 Om Canon av något skäl säger upp avtalet:

- (a) skall de licenser för immateriella rättigheter som Canon beviljat en Leverantör med stöd av punkt 12.1 om Canons material omedelbart upphöra,
- (b) påverkas inga licenser som Leverantörer beviljat Canon med stöd av punkt 12.5 av avtalets upphörande och
- (c) skall all information som Canon har lämnat återlämnas till Canon eller på Canons begäran tas bort från Leverantörens system på ett säkert sätt och förstörs.
- 8.5 Om det sker någon ändring av kontroll av Leverantörer skall Canon ha rätt att när som helst säga upp Avtalet skriftligt med 30 dagars frist inom ett år från denna händelse. En ändring av kontrollen av en Leverantör avser i fråga om företag att en direkt eller indirekt rättslig, vinstmässig eller aktiemässig ändring av innehavet av aktiekapitalet har skett med minst 50 % (eller av andra ägarintressen, om det inte är ett bolag) i ett sådant bolag som normalt ger rösträtt eller motsvarande enligt avtal om beslutsfattande avseende relevanta subjekt.

9. Priser

Om annat inte överenskommits är priser, avgifter och arvoden fasta i angiven valuta och ej föremål för ändring eller justering, exklusive mervärdes- skatt och, i förekommande fall, baserade på de i punkt 3 bestämda leveransvillkoren.

10. Betalning, faktura

- 10.1 Om inte annat uttryckligen har överenskommits skriftligt, skall betalning erläggas inom trettio (30) dagar efter det att Canon mottagit faktura, förutsatt att leverans av Produkterna har skett enligt punkt 3.1 och att Produkterna har accepterats av Canon enligt punkt 5, samt att i förekommande fall utförda Tjänster har godkänts av Canon. Betalning sker genom banköverföring eller på annat sätt som Canon bestämmer.
- 10.2 Leverantören skall adressera fakturan till Canons ekonomiavdelning enligt följande:
Canon Svenska AB
Ekonomiavdelningen
169 88 SOLNA
Sverige
Leverantören skall på fakturan ange Canons inköpsordernummer, numret på varje enskild post, antal, beställande avdelning och beställande person samt övriga av Canon särskilt begärda uppgifter och/eller att tillämpliga rättsliga krav och skattekrav måste följas. Fakturakopior skall vara märkta som sådana. Leverantören är skyldig att upprätta fakturor som följer gällande mervärdesskattelagstiftning och debitera för mervärdesskatt enligt gällande mervärdesskattelagstiftning. Canon kommer att returnera fakturor till avsändaren som inte uppfyller dessa krav med uppmaningen att en korrekt faktura måste upprättas som uppfyller dessa krav. Betalningsfristen enligt punkt 10.1 gäller endast då Canon mottagit en faktura som överensstämmer med vad som anges i denna punkt 10.2.
- 10.3 Canon har rätt att från priset, inklusive obetald mervärdesskatt, avräkna belopp som Leverantören är skyldigt Canon, oavsett om skulden uppkommit enligt Avtalet eller på annat sätt.
- 10.4 Av Canon erlagd betalning skall inte inverka på de rättigheter i övrigt som Canon har mot Leverantören.
- 10.5 Canon har rätt att granska Leverantörens fakturor och annat underlag, samt fakturor och annan underliggande dokumentation från tredje part som Leverantören anlitat för utförandet av Avtalet, i syfte att kontrollera riktigheten av Leverantörens fakturering till Canon. Följande personer är efter Canons eget val behöriga att genomföra granskningen: a) Canons personal; b) Canons internrevisor; eller c) en av Canon utsedd extern auktoriserad eller godkänd revisor. Leverantören skall tillhandahålla ovan nämnda personer alla relevanta uppgifter som de kan komma att efterfråga. Fakturor som kontrolleras skall behandlas konfidentiellt. Den för granskningen ansvariga personen skall informera parterna om resultatet av granskningen så snart som möjligt efter att den slutförts. Canon har rätt att senarelägga betalningen av berörda fakturor under tiden granskningen pågår, förutsatt att det finns rimligt tvivel om fakturornas riktighet. Även om betalning inte sker på förfallodagen på grund av en fakturas påstådda brist, har Leverantören ingen rätt att senarelägga eller ställa in leveransen av Produkterna eller tillhandahållandet av sina Tjänster. Canon skall svara för kostnaderna för den finansiella granskningen, såvida inte fakturorna visar sig vara oriktiga. Om det genom granskningen framkommer att fakturor är oriktiga skall Leverantören svara för alla kostnader relaterade till granskningen och är då inte berättigad till dröjsmålsränta.

11. Garantier och vissa påföljder

- 11.1 Leverantören garanterar:
- (a) att Leverantören skall utföra sina åligganden professionellt och skickligt och utan dröjsmål; och
 - (b) att tillverkningen av Produkterna har skett med iakttagande av vederbörlig skicklighet och aktsamhet.
- 11.2 Leverantören garanterar att Produkterna:
- (a) stämmer överens med Avtalet och de utlovade egenskaperna;
 - (b) är fackmannamässigt tillverkade och fria från defekter i design, material och utförande;
 - (c) är av tillfredsställande kvalitet och lämpliga för de ändamål som specificerats av Canon eller annars kommit till Leverantörens kännedom;
 - (d) stämmer överens med angivna specifikationer; samt
 - (e) uppfyller alla krav enligt nationella och internationella lagar och förordningar, samt de övriga krav avseende säkerhet, kvalitet, hälsa och miljö, inklusive krav på sådant socialt och etiskt uppförande, som är standard i berörd bransch vid tidpunkten för leverans.
- 11.3 Leverantören garanterar att det inte finns och inte kan göras gällande krav, anspråk, panträtt eller andra belastningar, hinder mot överlåtelse eller rättigheter, av vad slag de vara må, till de av Leverantören till Canon tillhandahållna Produkterna eller Tjänsterna, eller delar där av, som kan försämrade eller inkräkta på Canons rättigheter.
- 11.4 Leverantören garanterar att Tjänsterna skall utföras i rätt tid, på ett kompetent och professionellt sätt, i enlighet med Avtalet och eventuella tillämpliga servicenivåer, specifikationer eller instruktioner, och i överensstämmelse med högsta standard inom berörd bransch. Leverantören är införstådd med att det är av väsentlig betydelse för Canon att utförandet av Tjänster är av hög standard och sker i rätt tid. Då en leverans eller ett arbete förväntas bli försenat måste Canon meddelas omedelbart.
- 11.5 Om Canons tillhandahållna mjukvara, garanterar Leverantören, utöver garantierna enligt punkterna 11.1 till 11.3, att mjukvaran skall:
- (a) fungera utan avbrott under en period om minst tolv (12) månader i enlighet med angiven specifikation;
 - (b) vara fri från buggar och fel samt inneboende potentiella säkerhetsrisker som äventyrar sekretess, integritet och tillgänglighet av data;
 - (c) vara fri från skadliga enheter, komponenter, virus och annan skadlig kod som tillfogats av Leverantören; samt
 - (d) vara fri från mjukvara med öppen källkod (eller delar därav), om det inte finns en skriftlig överenskommelse mellan Canon och Leverantören om detta.
- 11.6 Om tillhandahållna Produkter inte stämmer överens med Avtalet har Canon, utan att det inverkar på Canons övriga rättigheter, rätt:
- (a) att kräva att Leverantören skall reparera Produkterna och avhjälpa fel och brister eller ersätta dessa med nya Produkter enligt Avtalet;
 - (b) att efter eget val och oberoende av om Canon tidigare krävt att Leverantören skall avhjälpa fel eller brist i Produkterna eller ersätta dessa med nya Produkter, häva Avtalet och kräva återbetalning av den del av priset som Canon har betalat för berörda Produkter.
- 11.7 Canon har rätt att kräva att Leverantören på egen bekostnad tillhandahåller en ovillkorlig och oåterkallelig bankgaranti, utställd av en av Canon godtagbar bank, som säkerhet för fullgörandet av Leverantörens skyldigheter.
- 11.8 Leverantören garanterar att Leverantören fullt ut, ovillkorligt och i rätt tid skall efterkomma Canons krav avseende Canons interna kontrollsystem och efterlevnadsprogram enligt nationell eller internationell lag - innefattande men inte utslutande - den amerikanska Sarbanes-Oxley lagstiftningen, den svenska koden för bolagsstyrning samt redovisningsnormer etc. såsom SSAE No. 16 eller ISAE 3402. Leverantören är med skäligen skyldig att till Canon tillhandahålla alla nödvändiga uppgifter, inklusive eventuella externa revisorsuttalanden. Om inte annat överenskommit skall Leverantören svara för uppkomna kostnader med anledning av vad som nu sagts.
- 11.9 Garantierna i denna punkt 11 är inte de enda och innebär inte att andra garantier inte gäller som anges i lag eller Leverantörens standardgarantier, eller andra rättigheter eller garantier som Canon kan ha rätt till.

12. Immateriella rättigheter

- 12.1 Alla rättigheter till information, material eller annan dokumentation som Canon tillhandahåller Leverantören med stöd av ett Avtal ("Canon-material") för att möjliggöra Leverantörens leverans av Produkter eller Tjänster till Canon, skall förbli Canons eller Canons licenshavares egendom. Med reservation för uppsägningsvillkoren i punkt 8.4 ger Canon Leverantören ett begränsat tillstånd att använda sådant Canon-material för ändamålet att kunna leverera Produkter och/eller Tjänster till Canon. Sådana tillstånd upphör omedelbart vid

det som inträffar först: fullföljd Tjänst, levererad Produkt eller brott mot Leverantörens skyldigheter enligt detta Avtal.

- 12.2 Alla slags immateriella rättigheter i alla delar av världen, inklusive men inte begränsat till, rättigheter till uppfinningar, patent, registrerad form, designrättigheter, databasrättigheter, copyright och liknande rättigheter, affärshemligheter, ideella rättigheter och know how ("IPR") till utvecklade Produkter och/eller Tjänster som Leverantör tillhandahåller Canon enligt detta avtal, skall omgående tillhöra och överlåtas till Canon och Leverantören tilldelar härmed alla framtida överlåtelser av alla immateriella rättigheter till Produkter och/eller Tjänster till Canon. Om Produkterna och/eller Tjänsterna innehåller tredje parts material eller Leverantörens befintliga immateriella rättigheter, bland annat tredje parts mjukvara, bild, formgivning eller annan dokumentation skall Leverantören försöka det tillstånd som avses i punkt 12.4 nedan åt Canon och Canons dotterbolag, distributörer och kunder. Leverantören skall upprätta eller låta upprätta de dokument eller utföra eller låta utföra de handlingar som krävs för att ge Canon de immateriella rättigheterna och rätten till Produkterna och/eller Tjänsterna eller registrera dem i Canons namn.
- 12.3 Leverantören garanterar att alla Produkter och/eller Tjänster ursprungligen är tillverkade av Leverantören och/eller lagligen tillhandahållna Leverantören och inte gör intrång i eller överträder någon IPR eller annan rätt tillhörande tredje part. Leverantören skall ersätta och hålla Canon skadeslöst för förlust, skada, ansvar och kostnader (inklusive kostnader för ombudsarvode) avseende alla krav från tredje part grundade på eventuella intrång i någon tredje parts rättigheter, av vad slag de vara må, och alla liknande krav grundade på know-how, otillbörlig konkurrens eller liknade. Canon skall ha full kontroll över och insyn i alla uppkomna krav, innefattande även förekommande förliknings-förhandlingar, och Leverantören skall tillhandahålla Canon all den assistans som Canon begär.
- 12.4 Om krav härom framställs, eller om det enligt Canons skäliga bedömning kan komma att framställas, skall Leverantören på egen bekostnad antingen utverka rätt för Canon att fortsätta använda och exploatera Produkterna och/eller Tjänsterna, eller byta ut eller modifiera Produkterna och/eller Tjänsterna så att intrång inte längre föreligger; det sagda skall ske på ett sätt så att ersättningsprodukterna-/tjänsterna eller de modifierade produkterna/tjänsterna i allt väsentligt motsvarar de ursprungliga av Canon accepterade Produkterna och/eller Tjänsterna.
- 12.5 I de fall då tredje parts material bland annat innehåller tredje parts mjukvara, befintliga immateriella rättigheter, bilder, former eller annan dokumentation, vars immateriella rättigheter Leverantören inte kan tilldelas Canon på grund av tredje parts rättigheter, ger Leverantören härmed, eller i förekommande fall införskaffar, åt Canon och Canons tjänstemän, dotterbolag och deras distributörer och kunder en allmän, oåterkallelig, permanent, världstäckande och royalty-fri licens att använda sådan mjukvara utan begränsningar. Leverantör garanterar att (i) den har rätt att bevilja en sådan licens, (ii) att Canons och Canons tjänstemäns, dotterbolags och distributörens och kunders användning av sådant material från tredje part inte kränker denna tredje parts rättigheter och (iii) att denna tredje part har avstått från all slags ideell rättighet (i förekommande fall). För att undanröja alla tvivel innebär "Leverantörens befintliga immateriella rättigheter" att de immateriella rättigheter som gäller vid denna tidpunkt eller har upprättats oberoende av och inte till följd av ett Avtal.

13. Särskilda villkor avseende Tjänster

- 13.1 Om Leverantören tillhandahåller Canon Tjänster skall följande kompletterande villkor gälla. Villkoren gäller för Tjänster utförda på plats i Canons lokaler samt Tjänster utförda från annan plats (virtuellt) genom uppkoppling till Canons IT-nätverk.
- 13.2 Under den tid Tjänsterna tillhandahålls skall Leverantörens anställda, anlitate uppdragstagare eller konsulter ("Personal") uppfylla de särskilda krav som Canon har uppställt, eller i avsaknad här av, sådana allmänna krav på fackmannamässighet som gäller inom berörd bransch. Om Canon anser att någon av Personalen inte är tillräckligt kvalificerad har Canon rätt att begära att vederbörande byts ut och Leverantören är i sådant fall skyldig att, med beaktande av bestämmelserna i punkterna 11 och 17, tillhandahålla en ersättare utan dröjsmål.
- 13.3 Leverantören skall tillhandahålla allt material och all utrustning, inklusive verktyg, som erfordras för utförandet av Tjänsten.
- 13.4 Canon har rätt att inspektera material och utrustning som används av Leverantören för utförandet av Tjänsten, samt att identifiera Personal som är engagerade i Leverantörens utförande av Tjänsten. Leverantören skall se till att all Personal alltid kan identifiera sig genom internationellt accepterade identitetshandlingar.
- 13.5 Om inspekterat material eller utrustning, helt eller delvis, aviseras av Canon är Leverantören skyldig att omedelbart byta ut avisat material eller utrustning.

- 13.6 Om Tjänsterna skall tillhandahållas i Canons lokaler är Leverantören skyldig att inspektera och bekanta sig med förhållandena som råder där och som kan påverka utförandet av Avtalet. Leverantören svarar för uppkomna kostnader i anledning av dröjsmål med utförandet av Tjänsten, som har orsakats av angivna förhållanden, i den utsträckning Leverantören hade kunnat konstatera dessa förhållanden vid sin inspektion enligt denna punkt.
- 13.7 Canon har rätt att förse Personal, när de uppehåller sig i Canons lokaler, med nödvändiga tillstånd avseende tillträde, vilka uppfyller Canons tillämpliga föreskrifter.
- 13.8 Leverantören ska tillse att Leverantörens och Personalens närvaro i Canons lokaler inte orsakar hinder eller besvär för Canons eller tredje part vad avser verksamhet och arbete som bedrivs.
- 13.9 Leverantören och Personalen skall sätta sig in i och bekanta sig med innehållet i de regler och föreskrifter som är tillämpliga i Canons lokaler, däribland regler och föreskrifter avseende IT-säkerhet, allmänt uppförande, miljö samt skydd för liv och hälsa, och skall alltid uppträda i enlighet med dessa regler och föreskrifter. Canon har rätt att erhålla undertecknade samtyckesförklaringar från Personal och tredje part som (med Canons tillstånd) har anlåtits av Leverantören för utförandet av Avtalet, helt eller delvis.
- 13.10 Leverantören är ensam ansvarig för betalning av all ersättning till Personal, samt för betalning till berörda myndigheter av anställningsrelaterade skatter, sociala avgifter och mervärdesskatt. Leverantören skall alltid fullt ut ersätta och hålla Canon skadeslöst för eventuella krav framställda av tredje part (inklusive Personal) avseende Leverantörens betalningsunderlåtelse eller felaktiga betalning av sådana ersättningar, skatter eller andra avgifter.
- 13.11 Leverantören skall i förekommande fall tillse att Leverantörens Personal som arbetar i Canons lokaler har professionella kvalifikationer, giltiga arbets- eller uppehållstillstånd och övriga relevanta tillstånd eller licenser.

14. Sekretess

- 14.1 I denna punkt avses med "Konfidentiell information" all information av konfidentiell natur lämnad av Canon till Leverantören, oavsett muntligt eller skriftligt, som vid var tidpunkt är angiven som konfidentiell eller som till sin natur eller med hänsyn till omständigheterna vid lämnandet rimligen bör anses som konfidentiell. Konfidentiell information skall omfatta Canons material och alltid förbli Canons egendom och skall omedelbart återlämnas på Canons begäran.
- 14.2 Leverantören får inte avslöja Konfidentiell information utom till (i) sådan tredje part som Canon skriftligen godkännt; eller till (ii) sådana egna styrelseledamöter och anställda som behöver känna till den Konfidentiella informationen med anledning av Avtalet, under förutsättning dock att Leverantören tillser att sådana tredje parter, styrelseledamöter och anställda omfattas av åtaganden avseende sekretess och är skyldiga att återlämna material på sätt som sägs i dessa Villkor (oavsett om sådana styrelseledamöter eller anställda fortsätter att ha sin befattning hos Leverantören eller ej).
- 14.3 Leverantören får inte använda Konfidentiell information för andra ändamål än att utföra sina skyldigheter enligt Avtalet.
- 14.4 Leverantören skall vidta alla nödvändiga eller lämpliga åtgärder för att skydda Konfidentiell information mot obehörigt utlämnande eller användande, och skall omedelbart underrätta Canon om allt sådant utlämnande eller användande, samt skall vidta alla rimliga åtgärder som Canon begär för att förhindra ytterligare obehörigt utlämnande eller användande av den Konfidentiella informationen.
- 14.5 Skyldigheten enligt denna punkt 14 skall inte gälla i den utsträckning Konfidentiell information:
 - (a) blir allmänt tillgänglig utan Leverantörens förskyllan;
 - (b) utlämnas eller har utlämnats till Leverantören, direkt eller indirekt, av någon som inte är bunden av sekretessåtagande gentemot Canon; eller
 - (c) enligt lag, förordning eller myndighetsbeslut måste utlämnas. Leverantören skall före utlämnandet underrätta Canon om detta samt om vilken Konfidentiell information det rör sig om och i vilken utsträckning den måste utlämnas, samt skall samarbeta med Canon för att eftersträva bästa möjliga skyddande åtgärd.
- 14.6 Canon är berättigat till att av Leverantören erhålla undertecknade sekretessförbindelser av Leverantörens Personal samt tredje part som är anlåtits av Leverantören för utförandet av Avtalet, helt eller delvis.

15. Överlåtelse, underkonsulter

- 15.1 Leverantören äger ej rätt att överlåta detta Avtal eller några rättigheter eller skyldigheter enligt Avtalet utan Canons föregående skriftliga godkännande.
- 15.2 Leverantören får inte, vare sig helt eller delvis, avtala om fullgörandet av sina skyldigheter enligt Avtalet med underkonsult eller annan tredje part (inklusive Leverantörens närstående företag), utan Canons föregående skriftliga samtycke, vilket samtycke inte oskäligt skall

vägras, under förutsättning att Leverantören har ålagt underkonsulten skyldigheter som är desamma som de skyldigheter Leverantören har enligt Avtalet då Leverantören är ansvarig för sin underkonsults handlingar och bristande handlingar då den fullgör skyldigheterna enligt detta Avtal som om de vore Leverantörens handlingar eller bristande handlingar.

- 15.3 I brådskande fall, eller om det rimligen måste antas efter hörande med Leverantören, att Leverantören inte kommer att infria, kommer att vara i dröjsmål med infriandet av eller inte tillfredsställande kommer att infria sina skyldigheter enligt Avtalet, får Canon kräva att Leverantören för egen räkning och på egen risk och bekostnad avtalar om utförandet av Avtalet, helt eller delvis, med tredje part utan någon extra kostnad för Canon. Detta skall inte befria Leverantören från dess skyldigheter enligt Avtalet och inverkar inte på något sätt på Canons övriga rättigheter som uppkommer med anledning av Leverantörens eller tredje parts underlåtenhet att fullgöra sina skyldigheter.
- 15.4 I brådskande fall, eller om det rimligen måste antas efter hörande med Leverantören, att Leverantören inte kommer att infria, kommer att vara i dröjsmål med infriandet av eller inte tillfredsställande kommer att infria sina skyldigheter enligt Avtalet, är Canon på samma sätt, efter eget val, berättigat till att själv fullgöra Leverantörens skyldigheter.

16. Godkännande, passivitet

- 16.1 Canons godkännande eller tillstånd till Leverantören i frågor som rör dessa Villkor befriar inte Leverantören från dess skyldigheter enligt Avtalet. Canon har rätt att villkora eventuella godkännanden och tillstånd.
- 16.2 Canons underlåtenhet eller dröjsmål att utöva någon rätt enligt detta Avtal skall inte innebära att Canon anses ha avstått från att utöva denna rätt eller annan rätt enligt Avtalet. Inget utövande av någon rättighet i det enskilda fallet, helt eller delvis, skall utesluta eller begränsa rätten att även senare åberopa samma bestämmelse eller annan bestämmelse enligt Avtalet, såvida parterna inte skriftligen kommit överens om annat.

17. Ansvar

- 17.1 Leverantören skall ersätta och hålla Canon och bolag inom Canon-koncernen skadeslösa för all förlust, skada, ansvar eller kostnader (inklusive ombudskostnader) och för alla krav från tredje part som är grundade på eller är resultatet av brott mot Avtalet av Leverantören, dess personal eller tredje part anlåtits av Leverantören i anledning av Avtalet.
- 17.2 Leverantören skall teckna tillfredsställande försäkring för ansvaret enligt denna punkt och om så begärs av Canon tillåta Canon att granska försäkringsbrev och villkor.
- 17.3 Canons ansvar är, utom vid uppsåt eller grov vårdslöshet av Canon, begränsat till ett belopp motsvarande vad Canon har betalat för Produkter eller Tjänster enligt det Avtal som föranlett ansvaret. Canon kan inte bli ersättningskyldig, enligt något slags teoretiskt ansvar, för indirekt, tillfällig, särskild, följdriktig eller straffbelagd skada, som bland annat inkluderar skada på grund av utebliven vinst eller avkastning, förlorade affärsmöjligheter, förlorat anseende eller förlorade data, även om Canon har fått veta att sådan skada kan komma att inträffa.

18. Force majeure

- 18.1 Ingen part får hållas ansvarig för brister eller förseningar i uppfyllandet av sina skyldigheter enligt Avtalet: (i) om och i den utsträckning bristen eller förseningen direkt eller indirekt orsakats av eldsvåda, översvämning, naturförhållanden, katastrofer, krigshändelser, terrorism eller social oro, eller andra orsaker som står utanför partens skäliga kontroll; och (ii) under förutsättning att den part som inte uppfyller sina skyldigheter är utan skuld och bristen eller förseningen inte hade kunnat undvikas med skäliga försiktighetsåtgärder. Utan att det påverkar Canons rättigheter, inklusive rätten att (delvis) säga upp Avtalet i enlighet med punkt 8, befrias den part som inte uppfyller sina skyldigheter, i händelse av force majeure enligt ovan, från sin skyldighet att göra det så länge dessa omständigheter råder om parten fortsätter vidta kommersiellt skäliga åtgärder för att kunna återuppta sitt arbete. En part som är försenad skall meddela den andra parten detta så fort parten fått vetskap om force majeure-händelsen och redogöra för omständigheterna som orsakat förseningen eller bristen.
- 18.2 Om Leverantören är förhindrad att uppfylla sina skyldigheter enligt Avtalet inom sju (7) kalenderdagar, får Canon själv avgöra om Canon vill: (i) säga upp den del av Avtalet som påverkas av att arbetet inte utförs och göra en skälig justering av betalningen; eller (ii) säga upp Avtalet utan vidare skyldigheter för Canon från och med det datum Canon anger i ett skriftligt meddelande till Leverantören. Leverantören

har inte rätt till någon ytterligare betalning från Canon till följd av force majeure-händelsen.

- 18.3 Bristande utfört arbete av tredje part som anlitas av Leverantören enligt Avtal betraktas inte som en force majeure-händelse. Strejker eller arbetskraftsbrist (om sådana arbetskraftsåtgärder vidtas direkt mot Leverantören eller dennes dotterbolag eller underleverantörer) betraktas inte som force majeure-händelser. En part som inte uppfyller sina skyldigheter är skyldig att vidta kommersiellt skäliga åtgärder för att kunna fortsätta med sitt arbete eller minska effekterna av sitt uteblivna arbete oaktat force majeure-händelsen.

19. Hållbarhet, uppförandekod för Leverantörer

- 19.1 Leverantören skall på begäran tillhandahålla adekvat och korrekt information till Canon på lämpligt europeiskt språk om sina Produkter och Tjänster, och Leverantören skall uppfylla alla miljö-, samhälls- och myndighetskrav enligt gällande nationella och/eller internationella lagar, bestämmelser, förordningar, direktiv, föreskrifter och myndighetsbeslut, inklusive bland annat EU-direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning ("RoHS-direktivet"), Förordning (EG) nr 1907/2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier ("REACH-förordningen") och Direktiv 94/62/EG om förpackningar och förpackningsavfall ("Förpackningsdirektivet"). Leverantören skall medverka vid, och vid behov involvera sin leverantörskedja, alla leverantörsundersökningar, program och kontroller som Canon genomför vid olika tidpunkter och/eller alla miljöanpassade upphandlingsbestämmelser som Canon meddelar sin Leverantör vid varje given tidpunkt. Leverantören skall på Canons begäran styrka att hänsyn har tagits till Canons leverantörsundersökningar. Leverantören skall garantera att den följer Canons uppförandekod för leverantörer som bifogats som bilaga 1 ("Uppförandekod för leverantörer").
- 19.2 Leverantören garanterar att alla Produkter följer kraven i punkt 19.1 ovan och kommer i skälig mån att uppfylla marknadens förväntningar om sitt hållbarhetsarbete. Leverantören skall ersätta Canon för alla förluster, skador, kostnader, ansvar och utgifter (inklusive ersätta alla rättsliga arvoden) och alla anspråk från tredje part på grund av överträdelse av RoHS-direktivet, Förpackningsdirektivet, REACH-förordningen eller andra relevanta miljö-, samhälls- och myndighetskrav.
- 19.3 Om Leverantören eller Leverantörens produkter som levereras Canon inte följer lagar och förordningar, eller Canons bestämmelser eller Leverantörens uppförandekod, eller om Leverantören har orsakat en större samhälls- eller miljöincident som leder till en utredning utförd av Canon eller tredje part, skall Leverantören omedelbart meddela Canon detta och vidta lämpliga åtgärder för att korrigera denna bristande följsamhet eller incident och arbeta för att förebygga att sådant inträffar igen samt medverka vid de utredningar och tester som Canon eller behöriga myndigheter kräver.
- 19.4 Leverantören skall uppfylla sina skyldigheter i enlighet med Canons uppförandekod för leverantörer och får inte ingå affärsförbindelser som kan misskreditera Canon eller något bolag i Canon-gruppen, dvs. ingå affärsförbindelser som strider mot godtagbara internationella normer om mänskliga rättigheter, arbetsförhållanden, miljöskydd, korruption, eller förknippas med företag och/eller personer som varit föremål för ekonomiska sanktioner från EU eller andra myndigheter. Leverantören lovar att den skall vidmakthålla principerna i Universella förklaringen om de mänskliga rättigheterna och ILO-konventionen.
- 19.5 Leverantören lovar och försäkras att:
- den inte kommer att tolerera eller medverka vid någon form av korruption eller bestickning. Varken Leverantören eller dess anställda, underleverantörer, agenter, tjänstemän eller tredje part för deras räkning har erbjudit, gett, begärt, krävt, tagit emot eller medgett någon otillbörlig penningförmån eller annan förmån av något slag (eller låtit förstå eller antytt att de kanske kommer att göra något sådant i framtiden) på något sätt som rör Avtalet eller andra överenskommelser mellan parterna (eller relaterade parter);
 - att alltid under hela Avtalstiden följa, och se till att dess underleverantörer, agenter, arbetstagare och tjänstemän följer, den senaste versionen av del II av Internationella handelskammarens uppföranderegler och rekommendationer för bekämpning av korruption i internationell affärsverksamhet, vars fulla text anses ingå i dessa Villkor genom hänvisning. Leverantören har eller tänker genomföra ett program för att förebygga mutbrott i sin organisation; och
 - meddela Canon och behörig myndighet omedelbart om den misstänker eller får kännedom om någon överträdelse av denna punkt 19.5. Leverantören skall skyndsamt besvara Canons frågor om överträdelse, eventuella överträdelse eller misstänkta

överträdelse av denna punkt 19.5 och Leverantören skall medverka i alla utredningar och låta Canon kontrollera Leverantörens räkenskaper, register och annan relevant dokumentation i samband med överträdelsen.

20 Uppgiftsskydd

- 20.1 Leverantör skall:
- följa alla vid varje tidpunkt gällande lagar och förordningar om uppgiftsskydd och skydd av personuppgifter som är tillämpliga på Canon, Leverantören, leveransen av Produkter och/eller Tjänster, och Canons användning av dem;
 - inte göra, orsaka, eller medge någonting som kan orsaka eller på annat sätt medföra att Canon begär en överträdelse av desamma;
 - använda adekvata organisatoriska och tekniska åtgärder för att skydda alla personuppgifter mot otillbörlig eller olaglig bearbetning och förluster och skador. Canon har rätt att granska dessa organisatoriska och tekniska åtgärder i Leverantörens organisation när som helst;
 - endast bearbeta personuppgifter då Leverantören utför sina skyldigheter enligt Avtalet eller vid särskilda skriftliga anvisningar från Canon;
 - inte föra ut några personuppgifter från Europeiska ekonomiska samarbetsområdet ("EES") utan skriftligt medgivande från Canon samt med hänsyn till eventuella ytterligare begränsningar angivna av Canon.
- 20.2 Då Avtalet upphör skall Leverantören på ett säkert sätt radera eller förstöra alla register och dokument som innehåller personuppgifter.
- 20.3 Leverantören skall ersätta Canon för krav från tredje part på grund av olaglig bearbetning av personuppgifter utförd av Leverantörens och/eller av någon för Leverantörens räkning eller enligt Leverantörens instruktioner eller på grund av avsteg från Canons instruktioner.

21. Ogiltighet

För det fall någon bestämmelse i Avtalet eller dessa Villkor, helt eller delvis, skulle anses ogiltig eller annars inte kan göras gällande, skall detta inte påverka övriga delar av Avtalet eller Villkoren, vilka skall förbli giltiga och i full kraft.

22. Exportkontroll

Leverantören försäkras att Tjänsterna och/eller Produkterna och deras tillhandahållande följer alla relevanta lagar och förordningar i Förenta staterna, Förenta nationerna och Europeiska unionen om exportkontroll och tull- och utrikeshandel.

23. Tillämplig lag och tvister

- 23.1 Tvist rörande giltighet, tolkning eller tillämpning av Avtalet och/eller dessa Villkor skall avgöras av svensk behörig domstol med tillämpning av svensk lag. Canon äger vid tvist rätt att väcka talan vid Solna tingsrätt som första instans.
- 23.2 Förenta nationernas konvention den 11 april 1980 angående avtal om internationella köp av varor skall inte tillämpas på detta Avtal.
- 23.3 Behörig domstol att pröva och sedermera avgöra tvister mellan parterna (inklusive sådana som endast den ena parten upplever som en tvist) som kan uppstå med anledning av dessa Villkor eller något av Avtalen, är domstolen i Amsterdam, Nederländerna.

24. Översättning

Dessa Villkor finns både på engelska och nederländska. I händelse av att dessa Villkor tolkas eller uppfattas olika gäller den engelska texten framför allt annat.

1 mars 2015

Inlämnat hos Nederländska handelskammaren i Amsterdam, registreringsnummer 33166721 och tillgängligt på:

http://www.canon-europe.com/about_us/gpccenvien.

Canons uppförandekod för leverantörer ("kod") har inrättats av Canon EMEA i syfte att bygga Canons verksamhet med alla leverantörer baserat på förtroende, lagarbete, ärlighet och ömsesidig respekt. Canon förväntar sig att alla leverantörer följer samma principer.

Canon tror på och stöder de principer som anges i det internationella regelverket för mänskliga rättigheter¹, Internationella arbetsorganisationens ("ILO") avtal samt andra relevanta internationella fördrag och avtal. Canon vill att du ("leverantör") som Canons partner åtar dig att som minimum följa de specifika uppförandestandarder som anges nedan.

Leverantören bekräftar och samtycker till att följa denna kod och att brist på efterlevnad av koden (även) utgör ett väsentligt brott mot gällande avtal, inköpsvillkoren eller andra villkor och bestämmelser som gäller mellan Canon och leverantören. Vid sådan brist på efterlevnad har Canon rätt att omedelbart avsluta samarbetet, utan att det påverkar Canons övriga rättigheter och rättsmedel.

1. Avskaffande av tvångsarbete

Leverantören ansvarar för att inte använda eller underlätta någon form av tvångsarbete. Tvångsarbete kan ta olika former, som skuldslaveri, människohandel och andra former av modernt slaveri. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 29 om tvångsarbete.
- ILO:s konvention nr 105 om avskaffande av tvångsarbete.

2. Barnarbete

Barnarbete, enligt definitionen i ILO:s och FN:s konventioner, är inte tillåtet. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 138 om minimialder.
- ILO:s konvention nr 182 om de värsta formerna av barnarbete.

3. Avskaffande av diskriminering

Canon upprätthåller principer om icke-diskriminering på grund av etnisk tillhörighet, kön, religion, social bakgrund, funktionshinder, politisk uppfattning eller sexuell läggning, och uppmanar leverantören att upprätthålla samma principer. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 111 om diskriminering.
- ILO:s konvention nr 159 om yrkesinriktad rehabilitering och sysselsättning (personer med funktionshinder).
- ILO:s konvention nr 169 om ursprungsfolk och stamfolk.

4. Skälighets ersättning

Leverantören ger varje anställd person² minst minimilönen eller den rådande branschlönen i anställningslandet, beroende på vilken som är högst, förser varje anställd med en tydlig, skriftlig redogörelse för varje löneperiod och gör inte avdrag från arbetarens lön för disciplinära överträdelser. Arbetstimmarna per vecka får inte överstiga de lagstadgade gränserna. Lönen ska betalas direkt till den anställda i tid och i sin helhet. Den lägsta godtagbara lönenivån är minimilönen enligt nationell lagstiftning. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 100 om lika lön för män och kvinnor.
- ILO:s konvention nr 106 om veckovila.
- ILO:s konvention nr 131 om fastställande av minimilöner.

5. Arbetstid/övertid.

Leverantören ska följa lagstadgade arbetstimmor och endast använda övertid om varje anställd får full ersättning i enlighet med lokal lagstiftning, och samtidigt meddela varje anställd vid anställningstillfället om obligatorisk övertid är ett anställningsvillkor. Följande rekommendation gäller som minimum:

- ILO:s rekommendation nr 116: Arbetstid.

6. Förmåner

Leverantören ger varje anställd alla lagstadgade förmåner. Förmåner varierar mellan olika länder, men kan omfatta måltider eller subventionerade måltider; transport eller subventionerad transport; andra kontantbidrag; hälsovård; barnomsorg; kris-, havandeskaps- eller sjukledighet; semester, ledighet vid religiösa eller allmänna helgdagar eller på grund av dödsfall; socialförsäkringsavgifter och annan försäkring, t.ex. liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 102 om minimistandard för social trygghet.
- ILO:s konvention nr 118 om likställighet på socialförsäkringsområdet.
- ILO:s konvention nr 121 om förmåner vid yrkesskada.
- ILO:s konvention nr 183 om skydd vid havandeskap och barnsövd.

7. Föreningsfrihet och kollektivförhandlingar

I länder där föreningsfriheten är begränsad eller under utveckling säkerställer leverantören att anställda kan träffa företagsledningen för att diskutera löner och arbetsförhållanden utan negativa efterföljder. Följande konventioner gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 87 om föreningsfrihet.
- ILO:s konvention nr 98 angående tillämpning av principerna för organisationsrätten och den kollektiva förhandlingsrätten.

8. Hälsa och säkerhet på arbetsplatsen

Leverantören ska åt sina anställda tillhandahålla en säker arbetsmiljö som följer internationella standarder och alla tillämpliga lokala bestämmelser angående miljö, säkerhet och hälsa. Leverantörer ska kostnadsfritt tillhandahålla lämpliga kontroller, säkra arbetsrutiner, utbildning och nödvändiga tekniska skyddsåtgärder och utrustning för att minska hälso- och säkerhetsrisker på arbetsplatsen. Alla anställda ska ha tillgång till och använda tillbörlig säkerhetsutrustning. All leverantörens verksamhet som potentiellt kan påverka

människors hälsa eller miljön negativt ska hanteras, mätas, kontrolleras och behandlas på lämpligt sätt innan några ämnen släpps ut i miljön. Leverantören säkerställer att det finns system på plats för att förhindra eller lindra effekterna av oavsiktliga spill och utsläpp. Följande konvention och rekommendation gäller som minimum:

- ILO:s konvention nr 155 om arbetarskydd och arbetsmiljö.
- ILO:s rekommendation nr 164 om arbetarskydd och arbetsmiljö.

9. Miljö

Leverantören ska sträva efter att minska energi- och resursförbrukningen samt avfall och utsläpp i atmosfären, mark och vatten. Kemikalier ska hanteras på ett sätt som är säkert för människor och för miljön.

Leverantören ska ha system på plats för att säkerställa säker hantering, förflyttning, lagring, återvinning och återanvändning av material samt hantering av avfall, utsläpp i luften och utsläpp av avloppsvatten.

Leverantören förväntas använda naturresurser (t.ex. vatten, energikällor och råmaterial) på ett ekonomiskt sätt. Negativ påverkan på miljön eller klimatet minimeras eller elimineras så långt det är möjligt vid källan eller genom ändrade rutiner. Detta kan omfatta byte av användningsmaterial, bevarande av resurser, återvinning och återanvändning.

Leverantören ska där så är relevant följa Canons strategi för miljövänliga inköp med tillhörande enkäter och granskningar och införliva denna strategi i sin egen leverantörskedja. Mer information om denna strategi finns på <http://www.canon.com/procurement/green.html>.

10. God förvaltning

Canon har nolltolerans mot mutor och korruption och förväntar detsamma från sina leverantörer. Detta gäller alla affärsuppdrag och -transaktioner i alla länder där leverantören eller dess dotterbolag eller affärspartner bedriver verksamhet.

Canon förväntar sig att leverantören följer den konsoliderade reklam-, kommunikations- och marknadsföringskoden (Internationella handelskammaren) och endast bedriver ärlig, etisk och ansvarsfull annonsering.

Leverantören ska främja rättvis, ärlig och öppen verksamhet och ska ha utarbetat goda rutiner som exempelvis en whistleblowing-policy och egna företagsriktlinjer om förvaltning.

11. Ledningssystem och dokumentation.

Leverantören säkerställer att ledningssystem har införts i syfte att efterleva all tillämplig lagstiftning och för att främja ständig förbättring av verksamheten, inklusive av de punkter som anges i den här koden. Detta omfattar att underrätta leverantörskedjan om kriterierna, införa mekanismer för identifiering, fastställande och hantering av risker på alla områden som omfattas av koden och av gällande lagstiftning.

Leverantören bevarar all dokumentation som behövs för att påvisa att principerna och värderingarna i den här koden delas och efterlevs. Leverantören samtycker vidare till att göra dessa dokument tillgängliga för Canon eller dess utsedda granskare för inspektioner på begäran, och går med på att skicka in dem till erforderliga utredningar, granskningar eller inspektioner som utförs av Canon eller av ansvariga myndigheter.

12. Utbildning och kompetens

Leverantören säkerställer att lämplig utbildning finns på plats eller inrättas så att chefer och anställda kan skaffa sig nödvändiga kunskaper om koden och förstå den.

1 mars 2013.

Canons uppförandekod för leverantörer finns tillgänglig på: <http://www.canon-europe.com/about-us/coc/cenv/en>

¹ Består av den [allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna](#) (antagen 1948), den [internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter](#) (1966) med dess två fakultativa protokoll samt den [internationella konventionen om ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter](#) (1966).

² En anställd person är varje form av löntagare inklusive en anställd, korttidsanställd, uppdragstagare eller frilansare.